

METADATA

General:

Author ID: 0612

Test language: Czech

CEFR level of test: B1

Task : answer to the email of Alena - ID: 1_Alena

Mother tongue: German

Age: not reported

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: A2

Orthography: B1

Vocabulary range: A2

Vocabulary control: A2

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: B1

Learner text:

Ahoj Aleno,

Děkuji ti za tvůj e-mail. Tenhle rok budu končit studium a budu zase muset pracovat na diplomce. Teď plánuju dovolenou s přítelkyní. Chceme pojet do Itálie.

Těším se na tvou návštěvu v Drážďanech. Když pojedeme do Drážďan, přijď k nám. V pátek odpoledne mám čas. Kolik hodin budeš přijet? Budu jet pro tebe na nádraží.

Děkuji ti za informace o prázdninových kurzech češtiny. Je to zajímavé. Prosím, pošli mi ten inzerát. Kolik stojí kurz a kdy přesně začne? Jak dlouho trvá kurz?

Doufám, že máš šanci v Pirně. Těším se na tebe. Můžeme jít do kina nebo do divadla, když jsi tam. Jak v poslední návštěvě.

Mej se hezký. Pozdravím tvého přítele.

Zatím ahoj.

David

Target hypothesis 1:

Ahoj Aleno, děkuji ti za tvůj e-mail. Tenhle rok budu končit studium a budu zase muset pracovat na diplomce. Když pojedeme do Drážďan, přijď k nám. V pátek odpoledne mám čas. V kolik hodin pojedeme? Pojedeme pro tebe na nádraží. Děkuji ti za informace o prázdninových kurzech češtiny. Je to zajímavé. Prosím, pošli mi ten inzerát. Kolik stojí kurz a kdy přesně začne? Jak dlouho trvá kurz? Doufám, že ty se máš šanci v Pirně. Těším se na tebe. Můžeme jít do kina nebo do divadla, když budeš tam. Jako v poslední návštěvě. Meji se hezky. Pozdravuj svého přítele. Zatím ahoj. David

Target hypothesis 2:

Ahoj Aleno , d kuju za tv j e-mail . Tenhle rok budu kon it studium a budu za ínat pracovat na diplomce . Až p ijedeš do Dráž an , p ij ke mn . V pátek odpoledne mám as . V kolik hodin p ijedeš ? Pojedu pro tebe na nádraží . D kuju za informace o prázdninových kurzech eštiny . Je to zajímavé . Prosím , pošli mi ten inzerát . Kolik stojí kurz a kdy p esn za íná ? Jak dlouho trvá kurz ? Doufám , že ty se máš š astn v Pirm . T ším se na tebe . M žeme jít do kina nebo do divadla , až budeš tady . Jako p i poslední návšt v . M j se hezky . Pozdravuj svého p ítele . Zatím ahoj . David